



# INSTRUCTION ED-RU-F



Read this instruction before installation and wiring of the product

10494D  
AUG 23

## Room unit for basic controller configuration or enduser control

ED-RU-F is an external room unit primarily intended for control of an air handling unit, heating unit or room controller. Perform basic controller configuration, or let the person in the room control the room's HVAC behaviour, via a connected ED-RU... room unit. Choose from a large selection of room units that fit your specific needs.

### Technical data

Supply voltage	24 V AC/DC
Power consumption	25 mA
Protection class	IP20
Ambient humidity	Max. 90 % RH
Ambient temperature	0...50°C
Storage temperature	-20...+70°C
Mounting	On wall or device box
Communication	EXoline

## Wiring

Based on the used controller there are two different wiring options:  
1. The room unit can be connected to the same supply voltage as the controller (G and G0). Communication then takes place via EXoline and is connected to the serial ports (RS485), A and B.

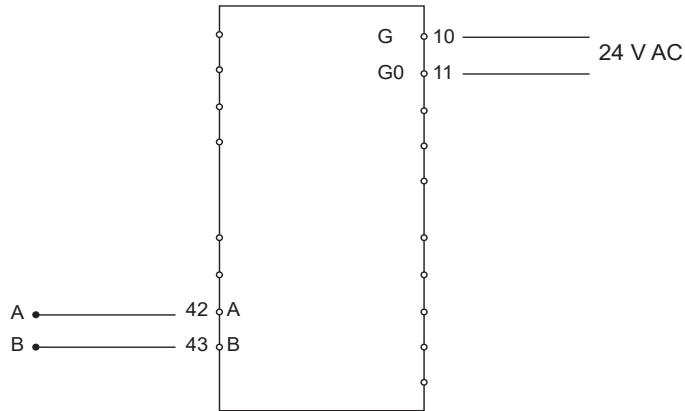


Figure 1 Wiring

2. They can also be connected via an EDSP-K3 cable to the display port.

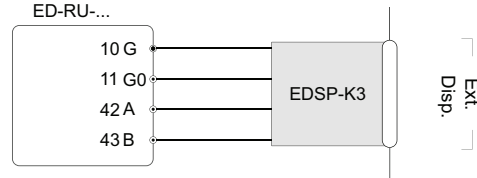


Figure 2 Wiring with an EDSP-K3 cable

Terminal N and designator	EDSP-K3 wire color	Description
10 G	Black	24 V AC supply voltage input
11 G0	White	24 V AC voltage reference
42 A	Yellow	Output signal to controller
43 B	Brown	Input signal to controller

## The fan switch

Position	Explanation
0	Places the unit in off position
I	Places the unit in reduced speed
II and III	Places the unit in normal speed
AUTO	Places the unit in auto position

The operating modes are event controlled, meaning they can be changed from the display of the Corrigo or using E tool®, regardless of whether the fan switch is in the off or manual position.

## The setpoint knob

Enables adjusting the setpoint up or down. The maximum permissible adjustment of the setpoint is configurable using E tool® (factory setting ± 3°C).

Depending on the control mode of the Corrigo, the setpoint knob will adjust the actual setpoint. In control mode constant supply air control, the supply air setpoint will be adjusted. In room cascade, the room setpoint will be adjusted. If the control mode is extract air cascade, the extract air setpoint will be adjusted.



This product carries the CE-mark.

More information is available at [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

## Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden  
 Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
[www.regin.se](http://www.regin.se), [info@regin.se](mailto:info@regin.se)



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

## Rumsenheter för grundläggande regulator-konfiguration eller slutanvändarkontroll

ED-RU-F är en extern rumsenhet, främst avsedd för styrning av luftaggregat, värmeenhet eller rumsregulator.

Utför grundläggande regulatorkonfiguration, eller låter en person i rummet kontrollera rummets HVAC-beteende, via en ansluten ED-RU...-rumsenhet. Välj bland ett stort urval av rumsenheter som passar ditt särskilda behov.

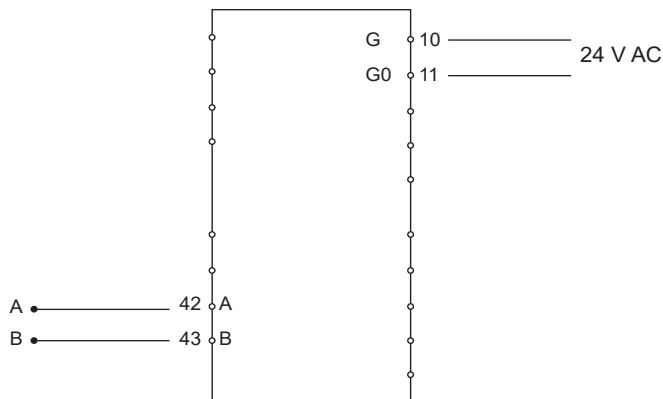
### Tekniska data

Matningsspänning	24 V AC/DC
Egenförbrukning	25 mA
Skyddsklass	IP20
Omgivande luftfuktighet	Max. 90 % RH
Omgivningstemperatur	0...50°C
Lagringstemperatur	-20...+70°C
Montering	På vägg eller över apparatdosa
Kommunikation	EXOline

### Inkoppling

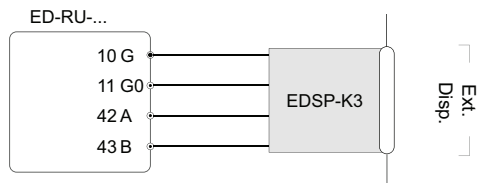
Det finns två olika inkopplingsmöjligheter, beroende på vilket regulator som används:

1. Rumsenheten kan kopplas in till samma matningsspänning som regulatorn (G och G0). Kommunikation sker sedan via EXOline och är kopplad till de seriella portarna (RS485) A och B.



Figur 1 Inkoppling

2. De kan även kopplas in via en EDSP-K3-kabel till en displayport.



Figur 2 Inkoppling med en EDSP-K3-kabel

Plintnummer och designator	EDSP-K3 trådfärg	Beskrivning
10 G	Svart	Ingång för 24 V AC matningsspänning
11 G0	Vit	24 V AC matningsspänningsreferens
42 A	Gul	Utsignal till regulator
43 B	Brun	Insignal till regulator

### Fläktomkopplaren

Läge	Förklaring
0	Försätter aggregatet i läge av
I	Försätter aggregatet i läge reducerad hastighet
II och III	Försätter aggregatet i läge normal hastighet
AUTO	Försätter aggregatet i autoläge

Driftlägena är händelsestyrda, vilket innebär att de kan ändras från Corrigodisplayen eller med E tool® även om fläktomkopplaren är i avstängt eller manuellt läge.

### Börvärdesratt

För börvärdesjustering uppåt eller nedåt. Börvärdets maximala justering kan konfigureras med E tool® (fabriksinställning  $\pm 3^\circ\text{C}$ ). Beroende på Corrigons reglerfall kommer börvärdesratten att justera det verkliga börvärdet. Om reglerfallet är konstant tilluftsreglering justeras tilluftsbovärdet. Om det är rums-kaskad kommer rumsbovärdet att justeras. Om det är frånlufts-kaskad justeras frånluftsbovärdet.

Denna produkt är CE-märkt.  
Mer information finns på [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

### Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

### Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
[www.regincontrol.com](http://www.regincontrol.com), [info@regincontrol.com](mailto:info@regincontrol.com)



Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Verkabelung des Produkts. Änderungen vorbehalten.

## Raumgerät für die Grundkonfiguration des Reglers oder als Fernbedienung für den Benutzer

ED-RU-F ist ein externes Raumgerät, das vor allem zur Regelung einer Lüftungsanlage, einer Heizungsanlage oder als Raumregler entwickelt wurde.

Führen Sie die Grundkonfiguration durch oder überlassen Sie einem Benutzer des Raums die Möglichkeit für kleine Einstellungen über eine ED-RU-...-Fernbedienung. Wählen Sie aus einer großen Auswahl an Raumfernbedienungen, die Ihren spezifischen Anforderungen entsprechen.

### Technische Daten

Versorgungsspannung	24 V AC/DC
Leistungsaufnahme	25 mA
Schutzart	IP20
Umgebungsfeuchte	Max. 90 % RH
Umgebungstemperatur	0...50 °C
Lagertemperatur	-20...+70 °C
Montage	Wandmontage oder Einbaudose
Kommunikation	EXoline

### Verdrahtung

Je nach Verwendung des Reglers gibt es zwei Arten der Verdrahtung:  
1. Die Fernbedienung wird an dieselbe Versorgungsspannung wie der Regler angeschlossen (G und G0). Die Kommunikation erfolgt über EXoline und wird über die Schnittstelle (RS485), A und B, angeschlossen.

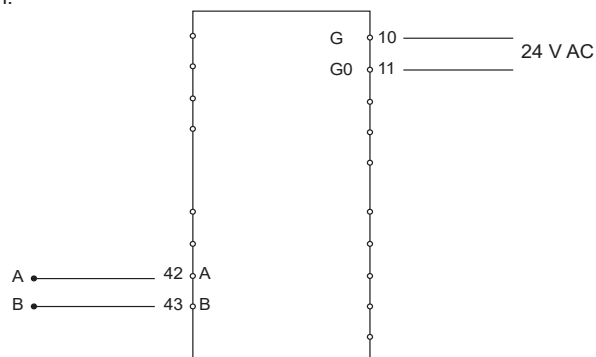


Bild 1 Verdrahtung

2. Sie können auch an die Display-Schnittstelle mit Hilfe eines EDSP-K3 Kabels angeschlossen werden.

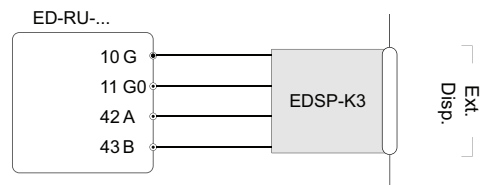


Bild 2 Verdrahtung mit einem EDSP-K3 Kabel

Klemme und Bezeichnung	EDSP-K3 Aderfarbe	Beschreibung
10 G	Schwarz	Versorgungsspannung 24 V AC
11 G0	Weiß	Versorgungsspannung 24 V AC (Referenz)
42 A	Gelb	Ausgangssignal zum Regler
43 B	Braun	Eingangssignal vom Regler

### Ventilatorschalter

Position	Erläuterung
0	Damit wird das Gerät ausgeschaltet
I	Damit wird das Gerät auf Stufe 1 betrieben
II und III	Damit wird das Gerät auf Stufe 2 betrieben
AUTO	Damit wird das Gerät im Auto-Modus betrieben

Die Betriebsmodi sind ereignisgesteuert, d. h. sie können entweder über das Corrigo-Display oder mit dem E-tool® geändert werden, unabhängig davon, in welcher Position sich der Ventilatorschalter befindet.

### Sollwert-Drehknopf

Damit kann der Sollwert nach oben oder nach unten angepasst werden. Die maximal zulässige Sollwertanpassung kann mit E-tool® konfiguriert werden (Werkseinstellung  $\pm 3$  °C).

Je nach Regelmodus des Corrigo wird der aktuelle Sollwert über den Sollwert-Drehknopf angepasst. Im Regelmodus „Konstante Zuluftregelung“ wird der Sollwert für die Zuluft angepasst. In der Raum-Kaskadenregelung wird der Sollwert für den Raum angepasst. Und im Regelmodus Abluft-Kaskadenregelung wird der Sollwert für die Abluft angepasst.

### Vertriebskontakt

DEOS AG, Birkenallee 76, 48432 Rheine, Deutschland  
Telefon: +49 5971 91133-0, Fax: +49 5971 91133-2999  
[www.deos-ag.com](http://www.deos-ag.com), [info@deos-ag.com](mailto:info@deos-ag.com)